

**APROBAT**

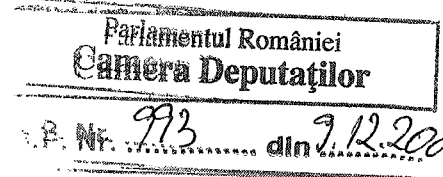
În ședința Biroului permanent al  
Camerei Deputaților  
din data de 10.12.2008

Nr. 993



**Parlamentul României**  
**Camera Deputaților**

26.11.2008  
p. g. g. g.

**INFORMARE**

**privind participarea delegației Camerei Deputaților la  
cea de-a 119-a Adunare a Uniunii Interparlamentare și la  
reuniunile asociate**

**- Geneva, 12-16 octombrie 2008 -**

În perioada 12-15 octombrie 2008 s-au desfășurat, la Geneva, lucrările celei de-a 119-a Adunări a Uniunii Interparlamentare (UIP) și ale reuniunilor asociate. Sesiunea a continuat în data de 16 octombrie 2008, cu seminarul privind Convenția pentru eliminarea tuturor formelor de discriminare a femeilor (CEDAW), organizat de UIP împreună cu Biroul Înaltului Comisar al Națiunilor Unite pentru Drepturile Omului (OHCHR), având ca temă „Legislația discriminatorie față de femei”. Tot în data de 16 octombrie 2008, Federația Internațională a Instituțiilor și Asociațiilor Bibliotecilor (IFLA), Uniunea Interparlamentară și Asociația Secretarilor Generali de Parlamente (ASGP) au organizat conferința cu tema „Contribuții aduse democrației: întărirea capacităților pentru a răspunde nevoilor parlamentarilor în materie de informare și cunoaștere”.

Lucrările Adunării UIP și ale reuniunilor asociate s-au desfășurat la Centrul Internațional de Conferințe din Geneva.

Delegația Camerei Deputaților la această reuniune, a fost formată din **doamna deputată Florentina Marilena Toma**, membră a Comisiei pentru egalitatea de șanse pentru femei și bărbați a Comisiei permanente comune a Camerei Deputaților și Senatului pentru relația cu UNESCO și din **domnul deputat Liviu Alin Rusu**, membru al Comisiei pentru industrii și servicii.

Parlamentarii români au participat la lucrările Adunării, ale Consiliului Director, ale celor trei comisii permanente, la reuniunile Grupului geopolitic informal 12 Plus și la seminarul UIP privind Convenția pentru eliminarea tuturor formelor de discriminare a femeilor.

La lucrările ASGP au participat **doamna Păunița Turcu, director**, Direcția Cercetare și Documentare a Camerei Deputaților, **doamna Ina Fătu, consilier** în cadrul secretariatului general al Camerei Deputaților.

La conferința privind contribuțiile aduse democrației: întărirea capacităților pentru a răspunde nevoilor parlamentarilor în materie de informare și cunoaștere, au participat doamnele **Iulia Calciu, expert** în cadrul Serviciului multimedia al Direcției pentru relații publice și **Ana Dumitru, expert** în cadrul aceleiași direcții.

La cel de-al 6-lea seminar de informare privind parlamentele și CEDAW au participat doamnele **Laura Nicoleta Riteș, director**, Direcția pentru procedură legislativă și **Adriana Simion, director**, Direcția pentru organizarea lucrărilor în plen.

### **Adunarea**

Ședințele Adunării au avut loc în zilele de 13, 14 și 15 octombrie, fiind deschise oficial și prezidate de președintele UIP, domnul Pier Ferdinando Casini și de vicepreședintele Comitetului Executiv, domnul A. Radi (Maroc).

La Adunarea UIP au participat **delegațiile grupurilor naționale din 134 de țări, delegațiile adunărilor parlamentare cu statut de membru asociat** (Adunarea Legislativă a Africii de Est, Comisia Interparlamentară a Uniunii Economice și Monetare a Africii de Vest – WAEMU, Parlamentul Americii Latine, Parlamentul Comunității Economice a Statelor din Africa de Vest - ECOWAS) și Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei), precum și **observatori ai organizațiilor internaționale și ai unor rețele și adunări interparlamentare**.

Adunarea a primit cinci propuneri de includere pe ordinea de zi a unui punct de urgență, susținute de delegațiile din Belgia, Egipt, Iran, Mexic și Emiratele Arabe Unite, toate având ca temă criza financiară mondială. Astfel, după supunerea la vot, Adunarea a aprobat, în unanimitate, includerea pe ordinea de zi, a punctului de urgență intitulat Rolul parlamentelor în combaterea crizei financiare mondiale și a impactului său economic asupra țărilor dezvoltate și a celor în curs de dezvoltare. Punctul de urgență a fost dezbătut în plenul Adunării și a făcut obiectul unei rezoluții.

În continuare, Adunarea a dezbătut și a adoptat raportul Comisiei pentru Națiunile Unite, a discutat pe teme Comisiilor permanente și a adoptat amendamentele la Regulamentul UIP:

#### **a) Dezbaterile privind punctul de urgență inclus pe agenda reuniunii**

Dezbaterile privind punctul de urgență intitulat *Rolul parlamentelor în combaterea crizei financiare mondiale și a impactului său economic asupra țărilor dezvoltate și a celor în curs de dezvoltare*, a avut loc în după-masa zilei de 13 octombrie 2008. Reuniunea a fost prezidată de președintele Adunării și de domnul A. Kozlovskiy (Federația Rusă), în calitate de vicepreședinte.

Au luat cuvântul 30 de participanți reprezentând 29 de delegații parlamentare și o delegație cu statut de observator. Adunarea a numit o comisie pentru redactarea proiectului de rezoluție. Comisia a fost compusă din membri ai delegațiilor din Belgia, Egipt, India, Mexic, Olanda, Nigeria, Federația Rusă, Marea Britanie și Venezuela. Președinte și raportor al comisiei a fost numit domnul B. Apte, aparținând delegației din India.

Proiectul de rezoluție a fost adoptat în unanimitate de către Adunare, în data de 15 octombrie 2008.

### **b) Comisia UIP pentru Națiunile Unite**

Comisia pentru Națiunile Unite s-a întrunit în zilele de 13 și 15 octombrie 2008 și a fost prezidată de domnul F.M. Vallersnes (Norvegia). Raportul Comisiei a fost prezentat în cadrul Adunării, în data de 15 octombrie 2008, ocazie cu care a fost aprobat.

Comisia a fost informată cu privire la Raportul Secretarului General al Națiunilor Unite pe anul 2008 referitor la cooperarea dintre UIP și ONU, care face obiectul unei rezoluții ONU. De asemenea, Comisia își propune să lanseze un proiect de chestionar privind legătura dintre Națiunile Unite și parlamente, care să arate relaționarea dintre cele două structuri, în mod special în ceea ce privește reuniunile speciale și procesele de negociere importante aflate în desfășurare, atât la ONU, cât și la reprezentanțele naționale ale ONU. Concluziile chestionarului, inclusiv recomandările pentru viitor vor fi discutate în cadrul celei de-a 120-a Adunări a UIP din primăvara anului 2009.

Comisia a încurajat Grupul de expertiză să continue să acorde prioritate aspectelor referitoare la reforma Națiunilor Unite percepută la nivel național.

Comisia a discutat despre raportul Grupului de expertiză privind misiunea de teren din Tanzania și a aprobat concluziile prezentate în raport, încurajând parlamentul tanzanian să aibă un rol mai activ în redactarea, implementarea și supervizarea planurilor naționale de dezvoltare și, în mod implicit, în procesul de planificare a bugetului. Comisia a salutat și concluziile celui de-al treilea Forum la nivel înalt privind eficiența ajutoarelor, menționând importanța implicării parlamentelor în stabilirea planurilor naționale de dezvoltare, integrarea asistenței internaționale pentru dezvoltare în bugetele naționale, precum și monitorizarea politicilor și strategiilor de dezvoltare.

De asemenea, Comisia a încurajat parlamentarii să se alăture delegațiilor naționale la evenimentele și conferințele internaționale importante, în mod special, la acele acțiuni referitoare la cooperarea pentru dezvoltare și la alte aspecte majore de interes general, cu respectarea principiului separării puterilor în stat. Având în vedere faptul că UIP și parlamentele naționale și-au extins aria de activitate în domeniul cooperării pentru dezvoltare, Comisia a încurajat UIP să dezvolte un dialog structurat cu instituțiile financiare, în special cu banca Mondială și Fondul Monetar Internațional.

Raportorul special al Națiunilor Unite pentru dreptul la hrană, Programul Mondial de Alimentație și Organizația Mondială pentru Sănătate a prezentat subiecte referitoare la criza hranei și implicațiile sale asupra sănătății. S-a încercat identificarea unor posibile căi de cooperare și acțiune pentru parlamente.

**c) Prima Comisie permanentă** - *Comisia pentru pace și securitate internațională* - a abordat tema intitulată *Progrese în neproliferarea nucleară și dezarmare, asigurarea intrării în vigoare a Tratatului pentru interzicerea totală a testelor nucleare: rolul parlamentelor* – subiect de dezbatere pentru cea de-a 120-a Adunare a UIP.

Dezbaterile s-au desfășurat în dimineața zilei de 14 octombrie 2008. După prezentarea proiectului de raport de către co-raportori, au urmat dezbateri la care au luat cuvântul aproximativ 50 de parlamentari. Participanții au fost de acord asupra importanței majore a dezarmării și neproliferării nucleare și a rolului activ pe care parlamentele trebui să-l joace în acest sens. Pe de altă parte, s-a precizat faptul că, în contextul actual al schimbărilor climatice dramatice și al diminuării resurselor naturale de petrol, dezvoltarea industriei producătoare de energie nucleară, nu ar trebui exclusă. Pentru a se face o distincție clară între dezvoltarea capacităților nucleare în scopuri pașnice și a capacităților nucleare în scopuri militare, comunitatea internațională are nevoie de o abordare cuprinzătoare, clară și nepărtinitoare, care să aibă la bază un set de reguli și principii comune, precum și mecanisme de protecție și verificare. A fost abordată și dimensiunea de gen a neproliferării nucleare, întrucât femeile și copiii tind să devină veriga slabă într-un sistem economic brutal, în care deșeurile nucleare sunt aruncate în zonele sărace, în care există puține mijloace de protecție sau nu există deloc. Acest lucru are un impact devastator asupra populației vulnerabile.

Parlamentele pot avea un rol important în sensul ratificării și implementării rapide a tratatelor internaționale.

**d) A doua Comisie permanentă** - *Comisia pentru dezvoltare durabilă, finanțe și comerț* - a examinat tema *Schimbări climatice, modele de dezvoltare durabilă și energii regenerabile* – subiect de dezbatere la cea de-a 120-a Adunare a UIP.

Lucrările celei de-a doua Comisii permanente s-au desfășurat în după-masa zilei de 14 octombrie 2008 și au debutat cu prezentarea proiectului de raport de către co-raportori și experții desemnați. La dezbaterile care au urmat prezentărilor inițiale au participat 38 de parlamentari, care au fost de acord asupra faptului că este nevoie de o acțiune comună la nivel mondial pentru a diminua efectele schimbărilor climatice. Au fost prezentate diverse opinii cu privire la sursele alternative de energie care ar putea aduce cele mai bune rezultate în ceea ce privește reducerea emisiilor de dioxid de carbon rezultate în urma activității umane. O atenție sporită a fost acordată ideii controversate privind utilizarea energiei nucleare și a resurselor biologice regenerabile, ca alternative la combustibilii fosili.

La acest subiect al dezbaterii, participanții au recunoscut rolul pe care parlamentele îl au în protejarea resurselor naturale ale planetei. Soluția ar putea consta în stabilirea unui parteneriat internațional de dezvoltare între țările industrializate, țările cu economie în creștere și țările în curs de dezvoltare, în vederea eradicării sărăciei și a foametei.

**e) A treia Comisie permanentă** - *Comisia pentru democrație și drepturile omului* - a abordat tema intitulată *Libertatea de expresie și dreptul la informare* – subiect de dezbatere la cea de-a 120-a Adunare a UIP.

Discuțiile s-au purtat în dimineața zilei de 14 octombrie 2008 și au debutat cu prezentarea proiectului de raport de către co-raportori. Au luat cuvântul 37 de participanți, care au subliniat importanța pe care libertatea de expresie o are asupra democrației și modul responsabil în care cetățenii ar trebui să-și exercite acest drept,

în sensul respectării și tolerării înclinațiilor culturale și religioase ale diverselor segmente ale societății.

Libertatea de expresie este indisolubil legată de mijloacele mass media, de caracterul lor independent și de stabilirea unor mecanisme proprii de reglementare prin care să se ferească de intervențiile neadecvate și să prevină abuzurile. De asemenea, autoritățile statale ar trebui să nu intervină în sensul atingerii libertății media, în numele luptei împotriva terorismului sau invocând măsuri de urgență. Influența și controlul statului asupra activității mijloacelor mass media, precum și pluralitatea și diversitatea deținătorilor de mijloace mass media, sunt elemente esențiale ale libertății de expresie.

Accesul la informație reprezintă un drept fundamental al tuturor cetățenilor și instituțiile statului sunt răspunzătoare în acest sens, fiind esențială furnizarea unor informații reale, în timp util, care să permită cetățenilor să ia decizii în cunoștință de cauză.

De asemenea, parlamentele au un rol important în asigurarea transparenței procesului decizional intern, dar și în asigurarea și protejarea dreptului cetățenilor de acces la informații, prin adoptarea și supervizarea implementării unui cadru legislativ adecvat.

În data de 13 octombrie 2008, în cadrul primei sale întruniri, Adunarea a luat în considerare propunerea de amendare a articolului 3 al Statutului, aprobată anterior de Consiliul Director al UIP. Această modificare a fost necesară pentru a face posibilă admiterea Parlamentului Palestinei ca membru cu drepturi depline în UIP. Delegația Israelului s-a opus adoptării acestui amendament. În schimb, Adunarea a adoptat această propunere, cu 1.219 voturi pentru, 93 voturi împotriva și 230 abțineri.

### **Consiliul Director**

Cea de-a 183-a sesiune a Consiliului Director s-a desfășurat în zilele de 13, 14 și 15 octombrie 2008. În cadrul lucrărilor au fost dezbătute o serie de aspecte legate de activitatea UIP și au fost adoptate decizii privind calitatea de membru al UIP, situația financiară a uniunii, programul și bugetul pentru anul 2009, cooperarea cu Națiunile Unite, activitățile UIP din domeniul cooperării, al consolidării democrației și instituțiilor parlamentare, recente conferințe și reuniuni specializate, rapoartele comisiilor și ale altor organisme și reuniunile viitoare al UIP.

În ședința din 13 octombrie 2008, Consiliul a decis **suspendarea afilierii** la UIP a Parlamentului din **Kyrgyzstan**, datorită neachitării contribuției anuale pentru o perioadă mai mare de trei ani. În prezent, UIP are în componență 154 de parlamente cu statut de membru și 8 membri asociați – adunări parlamentare internaționale și organizații.

Consiliul a **aprobat cererea de afiliere la UIP a Parlamentului din Oman**, precum și **cererile de reafiliere a parlamentelor din Comore și Sierra Leone**.

În cadrul ședinței din 15 octombrie, Consiliul Director a **aprobat afilierea Parlamentului din Palestina la UIP**.

De asemenea, Consiliul a **aprobat cererea de afiliere cu statut de observator a Adunării Parlamentare Mediteraneene și a Institutului Internațional pentru Democrație și Asistență Electorală (IDEA International)**.

În ceea ce privește **aspectele financiare ale UIP**, Consiliul Director a analizat raportul privind situația financiară a UIP la data de 30 septembrie 2008 și lista membrilor cu datorii financiare neachitate până la data de 10 octombrie 2008. Conform evidențelor, 5 membri au datorii semnificative și riscă sancțiuni. Secretarul general a constatat un surplus substanțial ca urmare a deprecierii dolarului și a schimbării regulamentului financiar.

În legătură cu **programul și bugetul pentru anul 2009**, Consiliul a primit o versiune a propunerii de buget și un rezumat al activităților planificate pentru perioada 2009-2011. Propunerea de buget include, similar anului precedent, perspectiva egalității de gen și prevede alocații pentru compensarea efectelor emisiilor de carbon.

Consiliul Director a aprobat decizia privind participarea **persoanelor cu dizabilități** la activitatea UIP, atât în calitate de delegați, cât și în calitate de candidați pentru diverse funcții, de funcționari sau interlocutori publici. Această decizie va fi implementată treptat și secretarul general va raporta cu privire la situația implementării.

De asemenea, Consiliul a fost informat despre raportul secretarului general cu privire la activitățile desfășurate de parlamente și UIP în cinstea primei sărbătoriri a **Zilei Internaționale a Democrației** (data de 15 septembrie a fost proclamată de Națiunile Unite, în anul 2007, drept Ziua Internațională a Democrației), care a coincis cu cea de-a 11-a aniversare a adoptării de către UIP, în septembrie 1997, a Declarației Universale a Democrației.

Consiliul a fost informat asupra **rapoartelor de activitate** ale Comitetului de coordonare al femeilor parlamentare, Comisiei pentru drepturile omului pentru parlamentari, Grupului privind parteneriatul de gen și Comisiei pentru problemele Orientului Mijlociu.

Consiliul a aprobat lista **viitoarelor reuniuni** care vor fi finanțate din bugetul UIP și din surse externe. De asemenea, a aprobat lista organizațiilor internaționale și a altor organisme care vor fi invitate să participe la viitoarea reuniune UIP, în calitate de observatori și a aprobat ca locație pentru cea de-a 122-a Adunare a UIP, orașul Bangkok (Thailanda).

În cadrul reuniunii finale din data de 15 octombrie 2008, Consiliul Director a ales viitorul președinte al UIP, în persoana domnului Theo Ben Gurirab, actual președinte al Adunării Naționale din Namibia. Președintele UIP este ales pentru o perioadă de 3 ani. Domnul Gurirab a primit 200 de voturi, în timp ce contracandidatul său, domnul A. Laksono (Indonesia) a primit 113 voturi.

Domnul Pier Ferdinando Casini, al cărui mandat s-a încheiat la cea de-a 183-a reuniune a Consiliului Director al UIP, a fost numit Președinte de Onoare al UIP.

De asemenea, cele șase grupuri geopolitice și-au desemnat reprezentanții pentru funcția de vicepreședinte al UIP. Consiliul Director a numit doi auditori interni pentru anul financiar 2009 și a ales doi membri pentru Comitetul Executiv. Reprezentanta Grupului Geopolitic 12 plus, doamna Papademetriou (Grecia), a fost

aleasă în funcția de vicepreședinte al Comitetului Executiv al UIP, fiind și unul din cei 6 vicepreședinți ai organizației.

Grupul Geopolitic 12 plus s-a reunit în prezența deschiderii oficiale și pe parcursul conferinței, pentru a trece în revistă problematica sesiunii, în vederea adoptării unei poziții coerente a membrilor săi, în raport cu aceasta.

### **Asociația Secretarilor Generali de Parlamente (ASGP)**

Lucrările ASGP s-au desfășurat în paralel cu sesiunea parlamentară, în perioada 13-15 octombrie 2008 și au continuat, în data de 16 octombrie 2008, cu reuniunea intitulată „Contribuții aduse democrației: întărirea capacităților pentru a răspunde nevoilor parlamentarilor în materie de informare și cunoaștere”, organizată de Federația Internațională a Instituțiilor și Asociațiilor Bibliotecilor (IFLA), Uniunea Interparlamentară și Asociația Secretarilor Generali de Parlamente.

Dezbaterile generale au avut ca teme „Activitățile funcționarilor în perioadele electorale” și „Comisiile parlamentare: învățăminte trase din situațiile dificile”.

Au fost prezentate o serie de comunicări de către secretarii generali prezenți la reuniune, referitoare la aspectele administrative ale activității parlamentare și problemele de interes în acest domeniu.

După deschiderea oficială a lucrărilor, președintele ASGP a prezentat lista primită de secretariatul ASGP privind cererile de afiliere ale secretarilor generali nou numiți în conducerea structurilor administrative ale parlamentelor membre sau ale secretarilor generali ai parlamentelor de curând afiliate la ASGP. Noii membrii au fost acceptați.

În data de 14 octombrie 2008, membrii ASGP au ales un nou președinte, ca urmare a expirării mandatului domnului Anders Forsberg, secretarul general al Parlamentului Suedez. Noul președinte al ASGP, ales pentru o perioadă de trei ani, este Dr. Hafnaoui Amrani, secretar general al Consiliului Națiunii din Algeria. Dr. Amrani și-a început mandatul din data de 16 octombrie 2008, după încheierea lucrărilor de toamnă ale ASGP.

De asemenea, au avut loc alegeri pentru funcția de vicepreședinte și pentru funcțiile de membri ai Comitetului Executiv al ASGP.

În cadrul lucrărilor, președintele UIP, domnul Pier Ferdinando Casini, a avut o intervenție privind cooperarea dintre UIP și ASGP, având în vedere că ASGP este un organism consultativ al UIP, care asistă organizația parlamentară în activitatea sa.

### **Seminarul UIP privind CEDAW**

Uniunea Interparlamentară (UIP) și Biroul Înaltului Comisar al Națiunilor Unite pentru Drepturile Omului (OHCHR) au organizat, în data de **16 octombrie 2008**, la Centrul Internațional de Conferințe din Geneva, **cel de-al 6-lea seminar de informare despre parlamente și CEDAW**, având ca temă *Legislația discriminatorie față de femei*.

Seminarul a reunit membri de parlamente, reprezentanți ai Comisiei pentru eliminarea discriminării femeilor și reprezentanți ai Biroului Înaltului Comisar al Națiunilor Unite pentru Drepturile Omului. În principal, seminarul s-a adresat parlamentarilor din țările ale căror rapoarte periodice sunt analizate de către Comisia pentru eliminarea discriminării femeilor în cursul anului 2008 sau vor fi analizate la

începutul anului 2009: Finlanda, Islanda, Lituania, Nigeria, Slovacia, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, Tanzania, Yemen, Armenia, Bahrain, Belgia, Bhutan, Camerun, Canada, Dominica, Ecuador, El Salvador, Germania, Guatemala, Guinea-Bissau, Haiti, Kyrgyzstan, Liberia, Jamahiriya Arabă Libiană, Madagascar, Mongolia, Portugalia, Rwanda, Slovenia și Uruguay.

În prima parte a sesiunii a fost prezentată Convenția pentru eliminarea tuturor formelor de discriminare a femeilor și Protocolul său adițional, precum și rolul parlamentelor în implementarea acesteia, care presupune dezvoltarea unui cadru legislativ adecvat, a unui mecanism de control eficient și a unei cooperări intense cu societatea civilă și mijloacele media.

Partea a doua a lucrărilor s-a referit la cadrul legislativ care discriminează femeile, discutându-se despre articolul 2 al CEDAW și recomandările generale aferente, precum și despre mecanismele parlamentare referitoare la reexaminarea, modificarea și monitorizarea legislației.

Președintele nou ales al UIP, domnul Theo Ben Gurirab, a fost prezentat participanților la seminar de către secretarul general al UIP, domnul Anders Johnsson, și a avut o intervenție în cadrul primei părți a seminarului, marcând astfel începutul mandatului său de președinte al UIP.

În finalul lucrărilor, s-au făcut recomandări în vederea susținerii activității statelor părți ale Convenției, în domeniul egalității de gen.

### **Alte evenimente**

În paralel cu desfășurarea lucrărilor organismelor constitutive ale UIP, au fost organizate o serie de activități colaterale și expoziții în scopul evidențierii anumitor momente aniversare și al sprijinirii agendei de lucru a UIP:

1. Atelierul de lucru privind Asigurarea transparenței în procesele parlamentare
2. Expoziția referitoare la Comisia pregătitoare a Organizației Tratatului de interdicere totală a testelor nucleare (CTBTO)
3. Expoziția despre Democrație și Libertatea de Expresie
4. Campania de combatere a violenței la adresa femeilor

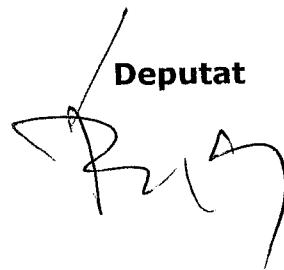
**Florentina Marilena Toma**

**Deputat**



**Liviu Alin Rusu**

**Deputat**



Redactat: Robertina Cucian

Direcția Generală Afaceri Externe

Telefon: 414.1875; Fax: 414.1877; e-mail: [dropi@cdep.ro](mailto:dropi@cdep.ro)